



Tribuna

Sibiului

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚA-VA!

BIBLIOTECA „ASTRA”
SIBIU

ANUL IV

nr. 1140

Vineri

22 octombrie

1971

4 pagini

30 bani

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

LUCRĂRILE SESIUNII

Marii Adunări Naționale

LEGEA

pentru adoptarea Planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975

Joi, la ora 9,00, au fost reluate lucrările sesiunii a Marii Adunări Naționale.

Deputații și invitații au întâmpinat cu îndelungă aplauze sosirea în sala de ședință a tovarășilor Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu.

În tribune se aflau numeroși invitați, șefi ai misiunilor diplomatice acreditate la București, ziaristi români și străini.

Ședința a fost deschisă de tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

În continuarea discuției generale la proiectul de lege pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975 au luat cuvântul deputații: Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Iosif Roth, vicepreședinte al Consiliului popular județean Timiș, Gheorghe Anghelescu, mecanic de locomotivă la Depoul C.F.R. — Roșiori de Vede, Ion Brad, vicepreședinte al Consiliului Cultural și Educațional Socialiste, Dumitru Tudose, președintele Cooperativelor agricole de producție din comuna Stoicenești, județul Olt, Vasile Ardeleanu, directorul Schelei petroliere — Bicoi, Florea Dumitrescu, ministru finanțelor, Gheorghe Maftei, președintele Cooperativelor agricole de producție din comuna Tibucani, județul Neamț, și Aurel Duca, prim-secretar al Comitetului județean Cluj al P.C.R., președintele Consiliului popular județean Cluj.

După dezbaterile generale, proiectul de lege a fost discutat pe articole și supus votului secret al deputaților.

Marea Adunare Națională a aprobat **Legea pentru adoptarea Planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975.**

Anunțarea rezultatului votului, prin care Marea Adunare Națională dă putere de lege Planului cincinal — etapă importantă în procesul istoric de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate — este primită într-o atmosferă de puternică însuflețire. Întreaga asistență, aplaudă îndelung.

Trecându-se la punctul 2 de pe ordinea de zi, tovarășul Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a prezentat Expunerea la proiectul de lege cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat.

Raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale, care au examinat acest proiect de lege, a fost expus de deputatul Alexandru Sencovici, președintele Comisiei pentru industrie, construcții și transporturi.

La discuția generală asupra acestui proiect de lege au luat cuvântul deputații: Bujor Almășan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, Nicolae Anghel, ministrul uzinelor „Vulcan” din Capitală, Paraschiv Benescu, președintele Consiliului județean — Galați al sindicatelor, Costache Sava, director general al Grupului industrial petrochimic — Pitești, Vasile Potop, prim-secretar al Comitetului județean — Iași al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Iosif Opris, adjunct al ministrului industriei și construcțiilor de mașini. Proiectul de lege a fost dis-

(Continuare în pag. a II-a)

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România hotărăște:

ART. 1. — Se adoptă Planul cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975, cu desfășurarea indicatorilor pe ramuri și pe ani.

ART. 2. — Producția globală a industriei socialiste va spori într-un ritm mediu anual de 11,0-12,0 la sută. Producția grupei A va crește într-un ritm mediu anual de 11,7-13,0 la sută, iar a grupei B de 9,5-11,0 la sută.

Pe ramuri și pe ani producția globală, în miliarde lei — prețuri constante — va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
Total industria socialistă	826,8	365,9	403,3	454,9	503,8
— din care pe principalele ramuri:					
— industria energiei electrice și termice	10,6	11,8	13,0	14,7	16,0
— industria combustibilului	16,8	17,5	19,0	20,9	22,0
— industria metalurgiei fieroase (inclusiv extracția minereurilor fieroase)	27,3	30,9	32,7	34,9	40,1
— industria metalurgiei neferoase (inclusiv extracția minereurilor neferoase)	9,4	9,7	10,5	12,6	14,2
— industria construcțiilor de mașini și a prelucrării metalelor	85,7	98,8	112,1	129,3	147,0
— industria chimică	85,2	89,0	45,6	58,7	65,8
— industria materialelor de construcții	10,9	12,5	14,0	16,0	17,6
— industria de exploatare și prelucrare a lemnului	20,0	20,7	21,1	21,8	22,5
— industria ușoară (textile, confecții, pielărie, blănărie, încălțăminte și sticlărie-portelan-faianță)	46,5	51,1	55,7	60,5	65,6
— industria alimentară	54,6	62,6	67,0	72,5	78,1

ART. 3. — În anul 1971-1975 producția principalelor produse industriale — va atinge următoarele nivele:

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
Energie electrică	mld. kWh	39,0	43,3	48,0	53,4	58,0
Cărbune extras	mld. tone	23,7	27,4	29,5	32,5	37,0
Țeie extras	mld. tone	13,7	14,0	14,1	14,3	14,3
Gaz metan extras	mld. m ³	21,2	22,2	22,5	24,0	25,5
Oțel	mld. tone	669,5	734,0	770,0	810,0	840,0
— din care:						
— oțel aliat	mld. tone	400	500	550	700	900
Aluminiu primar și aliaje de aluminiu	mld. tone	108	120,5	140,0	185	200
Produse ale industriei electrotehnice și electronice	mld. lei	13,6	16,6	19,0	22,0	27,0
— din care:						
— produse ale industriei electrotehnice	mld. lei	4,16	5,34	6,0	7,7	9,5
Din totalul producției electrotehnice și electronice:						
— aparate electrice de măsură și control, mijloace de automatizare și ale tehnicii de calcul	mld. lei	1,46	2,08	2,5	3,4	4,4
— motoare electrice de 0,25 kW și peste	MW	3320	3635	4000	4700	5000
— radioreceptoare	mld. buc.	480	520	580	620	660
— televizoare	mld. buc.	305	360	390	430	500
— frigifere	mld. buc.	209	230	245	260	280
Mașini-unelte pentru așchiere metalelor	mld. lei	1,0	1,3	1,6	2,1	2,7
Tractoare	mld. buc.	32,4	34,0	35,0	36,0	37,0
Locomotive Diesel și electrice magistrale	buc.	270	280	282	290	300
Autocamioane, autobuscule și autotractoare	mld. buc.	36,0	36,0	35,3	35,5	37,0
Autoturisme de oraș	mld. buc.	20,5	27,5	42,0	43,0	50,0
Construcții navale	mld. lei	2,1	2,6	3,1	3,5	4,0

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
Îngrășăminte chimice (100% substanță activă)	mld. tone	1257,7	1463,7	1650	2100	2600
Cauciuc sintetic	mld. tone	69,5	70,5	75,0	80	137
Materiale plastice și rășini sintetice	mld. tone	249,7	276,7	280,0	410	520
Fibre și fire chimice	mld. tone	92,9	98,7	103,0	145	160
Hârtie și cartoane	mld. tone	632,1	545	580	650	730
Ciment	mld. tone	8,6	9,7	11,0	13,0	15,0
Plăci din particule aglomerate și fibrolemnoase	mld. tone	621	758	820	950	1050
Mobilă	mld. lei	5,7	6,2	6,3	6,9	7,4
Țesături	mld. buc.	684,1	765,3	825	900	1000
Tricotaje	mld. buc.	158,2	176,7	190	210	225
Încălțăminte	mld. buc.	70,4	77,7	80,0	83,0	87
Carne	mld. tone	511	620,4	680	730	800
Ulei comestibil	mld. tone	280,5	342,4	355	390	400
Zahăr	mld. tone	480	570	580	595	608

ART. 4. — Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România va lua măsuri ca titularii planului de stat să realizeze producția industrială în cadrul proporțiilor de ansamblu prevăzute, în care scop se va asigura:

a) folosirea cât mai deplină a capacităților de producție pe seama creșterii indicelui de utilizare a instalațiilor și utilităților, a coeficientului de schimburi, precum și prin organizarea rațională a producției și a muncii;

b) dezvoltarea și reutilizarea unităților existente, scurtarea termenelor de punere în funcțiune a noilor capacități și realizarea indicatorilor tehnico-economici proiectați;

c) îmbunătățirea continuă a nivelului tehnic și a calității producției, prin introducerea în fabricație de produse noi cu parametri superiori, concomitent cu scoaterea din producție a celor învechite, perfecționarea tehnologiilor, creșterea ponderii produselor de calitate superioară în volumul total al producției;

d) adaptarea structurii sortimentale a producției și a unor obiective de investiții, în concordanță cu schimbările ce intervin în cerințele pieței interne și externe, asigurându-se folosirea integrală a capacităților de producție și realizarea de marfuri competitive, cu desfacere certă, în condițiile eficiente și a indicatorilor de ansamblu ai dezvoltării economice, stabiliți prin planul cincinal.

ART. 5. — Producția globală agricolă în 1971-1975 — media perioadei — va crește cu 36-49 la sută, față de media anilor 1966-1970.

ART. 6. — Producția marfă agricolă a întreprinderilor agricole de stat — exprimată în miliarde lei prețuri de livrare — va fi de:

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
Producția marfă agricolă — total		11,2	12,8	13,0	14,4	16,0

ART. 7. — Suprafața arabilă în cultură va fi în anul 1975 de cel puțin 9750 mii hectare.

ART. 8. — În perioada 1971-1975, la principalele produse agricole se vor obține — în medie anuală — următoarele producții:

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
Cereale	mld. tone	16300	17450			
Sieci de zahăr	mld. tone	4800	4900			
Floarea-soarelui	mld. tone	990	1075			
Cartofi de toamnă	mld. tone	3800	4120			
Legume	mld. tone	3600	3900			
Fructe și struguri	mld. tone	3200	3500			
Carne în viu	mld. tone	1670	1690			
Lapte — total	mld. hl	30	35			
Lină	mld. tone	33	36			
Ţușă	mld. buc.	3700	4130			

ART. 9. — În scopul realizării producției agricole se va dezvolta și moderniza baza tehnică materială, astfel:

a) parcul de tractoare și combine autopropulsate la sfârșitul fiecărui an va fi de:

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
Tractoare — total		111,2	113,6	114,0	116,0	118,0
Combine autopropulsate		2,5	4,3	6,2	9,0	11,8

b) se vor livra agriculturii îngrășăminte chimice în următoarele cantități exprimate în mii tone substanță activă:

	U.M.	1971	1972	1973	1974	1975
938	1140	1345	1800	1955		
		1475	1760	2115		

c) se va expedia pentru irigații suprafața de 1250 mii hectare, din care 850 mii hectare în sisteme mari,

d) se vor executa lucrări de îndiguri și desecări pe o suprafață de 625 mii hectare, ajungându-se în 1975 la o suprafață apărată contra inundațiilor de cel puțin 2000 mii hectare.

e) se va realiza pentru irigații suprafața de 1250 mii hectare, din care 850 mii hectare în sisteme mari,

În atenția lucrătorilor din agricultură

Un ultim efort pentru terminarea recoltărilor și impulsionearea însămînțărilor

În unitățile agricole ale județului nostru, ultimele zile cu timp favorabil, precum și măsurile luate de conducerea unităților au impulsioneat desfășurarea lucrărilor agricole de sezon. În numeroase unități s-a încheiat recoltatul cartofilor și a sieci de zahăr, forțele existente fiind mobilizate la transportul recoltei de pe cîmp și la culesul porumbului. Printre cooperativile agricole care au încheiat recoltatul sieci de zahăr, le amintim pe cele din Agnita, Axente Sever, Blăjești, Bolan, Brosteni, Dîrlos, Miercurea Sibiului, Răvășel, Valea Viilor, Vărd și Veli. Culesul porumbului se află într-un stadiu mai avansat în cooperativile agricole din Aciliu, Apoldu de Sus, Armeni, Atel, Biertan, Dobrică, Marpod, Păuca, Ruși, Presaca, Șelimbăr, Vurpăr și Tălmaciu.

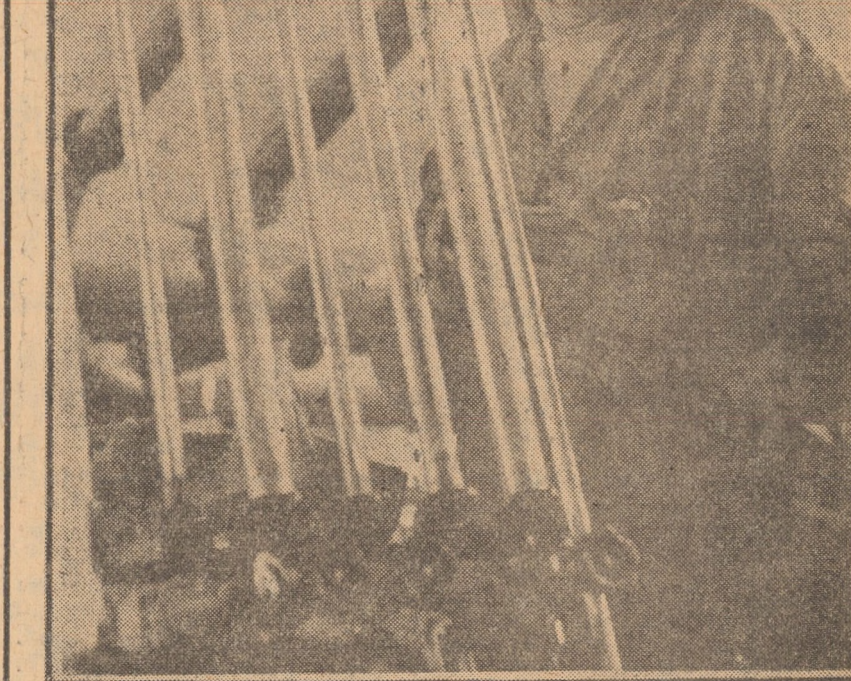
Cu toate acestea, ritmul în care se desfășoară lucrările agricole de sezon continuă să fie nesatisfăcător. Realizările la zi, atât la strînsul și transportul recoltei, cât și la însămînțări denotă o slabă preocupare a factorilor de răspundere din unele întreprinderi agricole de stat, cooperative agricole și secții de mecanizare pentru folosirea forței de muncă existente și a mijloacelor mecanice. Din situația operativă a Direcției generale județene a agriculturii rezultă că pînă la data de 21 octombrie a.c., în unitățile agricole ale județului s-a strîns recolta de cartofi de pe 97 la sută din suprafața planificată. Este de reținut faptul că în L.A.S. această lucrare a fost executată pe numai 80 la sută din suprafață. Din aceeași situație operativă, reținem că sieci de zahăr, a fost recoltată de pe 67 la sută din suprafață, iar porumbul pentru boabe de pe 43 la sută din suprafața prevăzută. Evident, aceste procente demostrează că sînt încă necesare eforturi serioase pentru a strînge cât mai grabnic recolta, mai ales că pe unele suprafețe, ocupate de culturi, trebuie să se însămînțeze grâu. Nu înțelegem de ce conducerea întreprinderilor agricole de stat nu acționează cu mai multă fermitate pentru asigurarea forței de muncă necesare la recoltatul culturilor. Oare procentul de 18 la sută cît reprezintă realizările la culesul porumbului este alt de mare încît să le creeze autoluminarea?

Situații similare pot fi întâlnite și în unele cooperative agricole. La C.A.P. Alîna, de exemplu, nu a fost recoltată sieci de zahăr decît de pe 56 ha din cele 100 cultivate cu această plantă, iar la porumb, în podida faptului că timpul s-a arătat extrem de favorabil, nici n-a început culesul. Asemănător stau lucrurile și la C.A.P. Buiă, Chirpăr, Cornățel, Hosman, Ighisul Vechi, Loamneș, Racovița, Șeica Mare, Șeica Mică și altele.

Deficiențele mari se constată și în privința transportului produselor din cîmp, a depozitării acestora, în condiții corespunzătoare, întrucît consiliile de conducere nu au luat cele mai eficiente măsuri pentru folosirea la întreaga capacitate a mijloacelor de transport. Lipsurile din acest domeniu se răsfrîng negativ asupra ritmului de însămînțare. Este, de altfel, una din explicațiile realizărilor sub posibilitățile existente la semănatul grîului — seacă. Concretizînd putem arăta că s-a realizat doar 52 la sută din suprafața planificată a fi însămînțată cu grâu — seacă. Acest procent este departe de a fi împlîntor, cele mai multe unități situîndu-se în aria unor realizări cu totul nemulțumitoare față de perioada în care ne aflăm, cum este cazul C.A.P. Aciliu, Alîmor, Alîna, Annas, Apoldu de Jos, Birghis, Bruin, Chirpăr, Cornățel, Ighisul Nou, Ighisul Vechi, Mihăileni, Noerich, Ocna Sibiului, Racovița și altele. O cauză a ritmului lent în care se desfășoară însămînțările în aceste unități, o constituie și insuficiența preocupare a unor secții de mecanizare pe linia folosirii tractoarelor, masinelor de semănat și a celorlalte utilaje agricole la capacitatea lor maximă.

Este imperios necesar ca în fiecare unitate agricolă din județ, să se canalizeze forța de muncă și mijloacele existente în direcția urgentării lucrărilor de recoltare și a transportului produselor. Se impune ca în aceste zile hotărîtoare, mecanizatorii să lucreze intens, din zori și pînă noaptea, la pregătirea solului și executarea însămînțărilor, fără însă a se neglija calitatea lucrărilor.

Comitetele comunale de partid, organizațiile de bază, consiliile populare comunale trebuie să-și intensifice activitatea în direcția sprijinirii consilierilor de conducere în organizarea muncii și a folosirii cu maximum de randament a forțelor și mijloacelor existente, pentru terminarea grabnică a recoltărilor și însămînțărilor.



Stand pentru stabilirea caracteristicilor arzătoarelor industriale al sectorului de cercetare din cadrul Centralei industriale de gaz metan Medias, deservit de mecanici Ion Povară

Foto: FRED NUSS

În întreprinderile industriale

Se impune o mai bună utilizare a mijloacelor materiale și bănești

O dată cu apariția Legii nr. 5 din 1970 privind răspunderea ce revine conducătorilor organizațiilor socialiste pentru gospodărirea mijloacelor materiale și bănești, organizarea și funcționarea controlului financiar intern, s-a creat un cadru propice îndeplinirii sarcinilor trasate de Congresul al X-lea al P.C.R. referitoare la perfecționarea conducerii și planificării economiei naționale, în scopul creșterii eficienței activității economice. Ca urmare a acestui fapt, și printre urmărirea riguroasă a indicatorilor date de conducerea superioară de partid și de stat, o serie de întreprinderi din județul nostru au obținut rezultate frumoase, reflectate de altfel în realizarea tuturor indicatorilor economici și financiari. Desi pe ansamblul economiei județului bilanțul încheiat pe 9 luni, reliefează

o activitate pozitivă, indicatorul cote beneficii vărsate bugetului fiind realizat în întregime, se desprind și aspecte, de loc multumitoare. O serie de întreprinderi au influențat negativ rezultatele ce puteau fi obținute, diminuându-le ca urmare a nerealizării integrale a beneficiului planificat. De pildă, la data de 30 septembrie a.c., Uzinele textile Cisnădie erau în restanță cu 4,5 milioane lei, uzina mecanică Mirșu cu 8,7 milioane lei, — bani ce trebuiau ca la acea dată să se găsească vărsați la bugetul statului.

Acasta denotă că mai sînt unități în care mijloacele materiale și bănești

(Continuare în pag. a III-a)

LIVIU GIGOR
șef de serviciu la Sursala Sibiu
a Băncii Naționale

EXPUNEREA

asupra Proiectului de lege cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat prezentată de tovarășul Ilie Verdeț

Din împuternicirea Consiliului de Miniștri, supun Marii Adunări Naționale, spre dezbateri și aprobare, proiectul de lege cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat.

Insemnătatea și actualitatea problemelor a căror reglementare urmărim pe această cale devin și mai evidente în lumina sarcinilor înscrise în cinciul actual, etapă importantă a programului de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate, elaborat de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român.

Ritmurile înalte de creștere prevăzute, accentul pus pe laturile calitative ale dezvoltării, pe modernizarea producției și ridicarea eficienței, rezolvarea unor probleme economice complexe și impun îmbunătățirea întregii activități de organizare și conducere din unitățile socialiste.

Orientat în această direcție, proiectul de lege urmărește — în cadrul centralismului democratic — promovarea inițiativei creatoare a întreprinderilor și centralelor, înțărirea răspunderii lor față de plan. El definește și sistematizează atribuțiile și răspunderile unităților socialiste pe toate treptele organizatorice, stabilește competențele de decizie ale organelor lor de conducere colectivă, integrându-se organic în ansamblul măsurilor adoptate în ultimii ani pentru perfecționarea mecanismului nostru economic.

Reglementările propuse se întemeiază pe Directivele Conferinței Naționale și ale Congresului al X-lea al partidului. La elaborarea lor s-a ținut seama de rezultatele dobândite până în prezent de comitetele de direcție din întreprinderi, de experiența acumulată de centralele industriale în cei doi ani de activitate și de concluziile secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la încheierea consfățuirii de lucru cu cadrele de conducere din centrale. Supus unei ample dezbateri publice și definitivat după examinarea atentă a numeroaselor propuneri făcute de oamenii muncii, de întreprinderi și de centrale, proiectul sintetizează astfel o largă confruntare de opinii, este un rod al gândirii și experienței noastre colective.

Unitatea de bază a economiei naționale — așa cum se specifică în lege — este întreprinderea în care oamenii muncii își exercită direct prerogativele ce decurg din dubla lor calitate de proprietari și producători ai bunurilor materiale.

Principala atribuție a întreprinderii și a organelor sale de conducere colectivă constă în elaborarea planului propriu, ca parte integrantă a planului de stat, și în stabilirea măsurilor care să asigure îndeplinirea riguroasă a tuturor prevederilor sale. Pentru a face față răspunderii ce te revin, întreprinderile au fost învestite cu competențele necesare utilizării eficiente a capacităților de producție, a întregului lor potențial tehnic și uman.

În exercitarea drepturilor ce le-au fost acordate, organele de conducere colectivă din întreprinderi trebuie să-și îndrepte atenția — în spiritul unei înalte responsabilități — spre perfecționarea continuă a tehnologiei, înnoirea producției și ridicarea calității produselor, normarea și reducerea consumului de materii prime și materiale, folosirea completă a timpului de lucru, îmbunătățirea organizării producției și a muncii. Capătă, de asemenea, o însemnătate tot mai mare mobilizarea rezervelor care apar în fiecare întreprindere în procesul creșterii economice, ca urmare a experienței acumulate, a ridicării calificării profesionale și a maturizării colectivului.

Possibilitatea întreprinderii de a constitui diferite fonduri la dispoziția sa atrage obligația utilizării lor chibzuite pentru efectuarea de modernizări și îmbunătățiri ale tehnologiilor de fabricație, ca și pentru stimularea materială a colectivului prin premii și investiții sociale (locuințe, creșe, cămine, cantine, baze sportive etc.).

Centralele industriale sunt concepute ca mari unități economice. Constituirea lor exprimă procesul de concentrare a producției în mari complexe industriale, capabile să facă față cerințelor care decurg din progresul tehnico-stiințific contemporan, din dinamismul și diversificarea economiei naționale.

Atribuțiile conferite centralelor urmăresc să evite transformarea lor în verigi intermediare de coordonare sau îndrumare administrativă, să le orienteze ferm spre îndeplinirea sarcinilor fundamentale, de conducere efectivă și eficientă a întregii activități economice din sectorul ce le-a fost încredințat.

În scopul folosirii cât mai raționale a capacităților de producție, centralele sunt chemate să realizeze profilarea și specializarea unităților componente, să organizeze relații stabile de cooperare între întreprinderile subordonate, ca și cu celele centrale. În aceeași ordine de preocupări, trebuie gădită și problema unor capacități de producție care ar putea satisface în condiții mai economice nevoile comune ale mai multor întreprinderi sau chiar ale multor centrale. Acestea constituie obiective de importanță majoră în procesul de faurire a unor structuri industriale moderne, capabile să asigure mobilitatea de adaptare la cerințele în continuă schimbare ale pieței, un nivel înalt al productivității muncii, al calității și al rentabilității producției.

tății muncii, al calității și al rentabilității producției.

În același spirit de economicitate trebuie să acționeze centralele pentru organizarea unor activități care, dispersate la fiecare întreprindere, ar implica risipă de fonduri, de timp sau de cadre. Avem în vedere competențele centralelor de organizare unitară și în interesul tuturor unităților componente a activităților de cercetare-dezvoltare, de proiectare, de aprovizionare tehnico-materială și de desfacere a produselor.

Parcursul întregii răspunderi pentru elaborarea și realizarea planului la toți indicatorii, cu posibilități de a-și constitui fonduri pentru investiții și tehnică nouă, centrala are funcția de a integra activitatea curentă a întreprinderilor și unităților subordonate în dezvoltarea pe termen lung a economiei naționale. De aici decurg și obligațiile centralelor de a elabora studii pe temeiul cărora să-și situeze și mai judicios activitatea în ansamblul ramurii și al întregii economii să-și asigure o participare cât mai avantajoasă la schimbările internaționale.

O promisiu esențială pentru îndeplinirea sarcinilor de mare răspundere ale centralelor constă în înfăptuirea unei politici de cadre judicioase concepute, pe criterii exigente de selecție și promovare, care să le asigure, în lumina nevoilor curente și de perspectivă, pregătirea profesională a tuturor categoriilor de muncitori, tehnicieni, ingineri, economiști și alți specialiști.

Conducerea centralelor are datoria să se ocupe de perfecționarea continuă a gestiunii, prin îmbunătățirea structurilor organizatorice și stabilirea gradului de autonomie al fiecărei unități componente, în raport cu sarcinile ei specifice în cadrul activității centrale. Ele trebuie să acționeze energic pentru înlăturarea formelor birocratice de lucru, pentru raționalizarea aparatului tehnic și administrativ, a cărei eficiență decurge nu din număr, ci din capacitatea de a rezolva operativ, cu spirit de răspundere, problemele cu care sunt confruntate unitățile.

Proiectul de lege stabilește atribuțiile concrete ale comitetelor și ale consiliilor oamenilor muncii, aplicând astfel la nivelul întreprinderilor și al centralelor principii constituționale al conducerii colective. El definește dreptul de decizie al organelor de conducere colectivă din întreprinderi și centrale în probleme fundamentale ale vieții și activității unităților, cum eint aprobarea planurilor cinciinale și anuale, a bilanțurilor, a documentațiilor pentru lucrări de investiții, și precizează competențele de rezolvare operativă a problemelor curente.

Prin modul în care este reglementată organizarea și funcționarea organelor de conducere colectivă, s-a urmărit o cât mai temeinică fundamentare a hotărârilor prin confruntarea opiniilor și fructificarea experienței factorilor de răspundere, a specialiștilor din diferitele compartimente ale unității, ca și a maselor de oameni ai muncii care participă prin reprezentanții lor la adoptarea deciziilor.

Un rol fundamental în stimularea inițiativei maselor îl are instituționalizarea adunărilor generale a oamenilor muncii, forma superioară a conducerii colective, forul prin care clasa muncitoare, oamenii muncii, participă în mod organizat la conducerea activității economico-sociale.

Între atribuțiile conferite adunărilor generale, se cuvin subliniate în primul rând dezbaterile planurilor anuale și de perspectivă, ca și a măsurilor menite să asigure realizarea lor a probarea contractului colectiv de muncă și a formelor de remunerare a muncii utilizate în unitate; analiza modului în care s-au înfăptuit sarcinile de plan și prevederile contractului colectiv; aprobarea dărilor de seamă prezentată de organul de conducere asupra activității unității și a modului de utilizare a beneficiilor; alegerea și revocarea reprezentanților oamenilor muncii în organele de conducere colectivă. Prin dreptul de control asupra organelor de conducere, inclusiv dreptul de a considera ca nesatisfăcătoare activitatea acestora, adunarea generală constituie unul dintre cele mai fertile terenuri pentru afirmarea rolului conducător al clasei muncitoare, pentru dezvoltarea complexă a personalității oamenilor muncii și reprezentă a opresiei vie, concretă, a politicii partidului de adăncire continuă a democratismului socialist.

Măsurile propuse spre legiferare nu numai că nu slăbesc rolul ministerelor, dar sporesc răspunderea lor pentru înfăptuirea politicii partidului și statului în ramurile sau domeniile de activitate de care se ocupă.

Realizarea integrată a sarcinilor înscrise în planul de stat reprezintă obligația primordială a ministerelor. Ele trebuie să exercite un control calificat și eficient asupra activității desfășurate de centrale și să asigure condițiile pentru realizarea planului în fiecare întreprindere.

Conducerea ministerelor sînt chemate să introducă un stil nou de muncă în relațiile lor cu unitățile, să înlăture formele birocratice care înecă activitatea vie, aplicând cu consecvență indicațiile tovarășului Nicolae Ceaușescu, care a subliniat în repetate rânduri că: „Factorii de răspundere din ministere și organele centrale nu trebuie să-și bazeze munca pe referate, ci să meargă jos — în întreprinderi, combinate, centrale — pentru a cunoaște nemijlocit realitatea și a soluționa concret problemele ridicate de viață, pentru a acorda unităților un sprijin real și competent”.

În același timp, degrevate de unele atribuții preluate de unități, ministerele au datoria să-și concentreze în mai mare măsură preocupările spre investigarea aprofundată a tendințelor progresului tehnico-stiințific și a cerințelor care decurg din participarea României la diviziunea internațională a muncii, pentru a da o orientare cât mai fundamentală dezvoltării de perspectivă a ramurilor și subramurilor.

În esență, reglementările propuse stabilesc un cadru organizatoric mai simplu și mai eficient, întemeiat pe o definire rațională a competențelor diferitelor organe de decizie, creează un instrument de perfecționare a formelor și metodelor de conducere a economiei și asigură o participare mai largă a maselor la înfăptuirea politicii partidului și statului.

Imi exprim convingerea că, acordând acestui proiect putere de lege, contribuim la realizarea unor condiții superioare pentru atingerea marilor obiective înscrise în actualul plan cincinal, pentru o mai deplină punere în valoare a resurselor inepuizabile de creație și progres ale ordinii noastre socialiste.

EXPUNEREA

la Proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat prezentată de tovarășul Gheorghe Pană

Din însărcinarea Consiliului de Stat și a Consiliului de Miniștri, permitându-mi să vă prezint, spre dezbateri și aprobare, proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat. Elaborarea acestui proiect de lege este o reflectare a preocupării consecutive a partidului și statului nostru pentru aplicarea în practică a măsurilor de perfecționare continuă a conducerii întregii vieți economice și sociale a țării, potrivit cerințelor actualei etape de dezvoltare a României.

Înăfptuirea sarcinilor de dezvoltare în ritm susținut a economiei naționale, introducerea celor mai noi realizări ale științei și tehnicii în toate domeniile de activitate impun cu stringență utilizarea cât mai judicioasă a cadrelor, în concordanță cu pregătirea, aptitudinile și experiența fiecăruia, sporirea rolului și competenței lor în organizarea și conducerea proceselor de producție. Tocmai de aceea, în ansamblul măsurilor de perfecționare a conducerii și organizării economiei naționale, partidul și statul nostru acordă o atenție deosebită îmbunătățirii continue a activității de încadrare și promovare în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat.

Noul proiect de lege răspunde acestei necesități. El reglementează — pentru prima dată în țara noastră — în mod unitar, sistemul de încadrare și promovare a tuturor categoriilor de personal, organizarea și desfășurarea examenelor sau concursurilor, modul de apreciere a activității personalului, condițiile de studii și vechime. Proiectul de lege se prezintă ca un act normativ util în actuala perioadă a construcției societății socialiste multilaterale dezvoltate, urmărind ca întregul proces de încadrare și promovare a cadrelor să contribuie la îndeplinirea, la un nivel calitativ superior, a sarcinilor mari și complexe ale dezvoltării economico-sociale a țării noastre.

Înainte de a vă prezenta câteva dintre caracteristicile de bază ale noului reglementări ce va este supus spre legiferare, mă simt dator să subliniez în fața Marii Adunări Naționale aportul deosebit al tovarășului secretar general Nicolae Ceaușescu la înființarea și elaborarea acestui proiect de lege. Cu competența remarcabilă, cu spiritul înnoitor și perseverența care-i sînt caracteristice, secretarul general al partidului a dat indicații prețioase, pe tot parcursul elaborării acestei reglementări, pentru definirea cu claritate a problemelor esențiale și pentru fundamentarea științifică a prevederilor proiectului de lege. În acțiunea de elaborare a acestui act normativ, tovarășul Nicolae Ceaușescu a urmărit stăruitor ca principiile de încadrare și promovare în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat — parte integrantă a politicii generale de cadre a partidului nostru — să se reflecte în lege, prin criterii obiective și metode științifice, în așa fel încât ele să asigure, și în acest domeniu, înfăptuirea echității socialiste, să promoveze spiritul de înaltă exigență față de pregătirea profesională și rezultatele muncii fiecăruia, să permită aprecierea cât mai realistă a capacității, aptitudinilor și comportării cadrelor, mai ales a celor care îndeplinesc funcții de conducere.

Proiectul de lege supus aprobării dumneavoastră se referă la o latură esențială a activității umane, în evaluarea importantei noului reglementări trebuie să pornim de la realitatea fundamentală că proprietatea socialistă asupra mijloacelor de producție și dezvoltarea continuă a economiei naționale creează tuturor cetățenilor posibilitatea să desfășoare o activitate utilă societății.

În dubla calitate de proprietari și producători, oamenii muncii au dreptul și în același timp obligația de a participa nemijlocit la conducerea și organizarea producției și a muncii, poartă răspunderea pentru utilizarea cât mai judicioasă a mijloacelor materiale și financiare ale unității în care lucrează, încredințate de societate spre administrare. Este firesc și necesar, totodată, ca oamenii muncii din fiecare unitate să-și spună părerea și în privința promovării celor mai bune cadre în funcții de conducere. Se înțelege că colectivul în mijlocul căruia lucrează cunoaște cel mai bine și poate să aprecieze obiectiv capacitatea, calitățile și rezultatele în muncă ale cadrelor care urmează să fie promovate.

De altfel, în ansamblu, proiectul de lege se prezintă ca un instrument eficient de adăncire a aplicării principiilor democratismului socialist în viața unităților economice, sociale și administrative. În această ordine de idei, proiectul de lege prevede că orice încadrare în muncă se aduce la cunoștință colectivului în care persoana respectivă urmează să lucreze. Colectivul are dreptul să-și spună părerea în legătură cu activitatea desfășurată de cadrele care sînt propuse pentru promovare; persoanele care nu obțin recomandări favorabile din partea colectivului nu pot fi promovate. De asemenea, colectivul poate cere aplicarea unor sancțiuni administrative celor care desfășoară o activitate profesională necorespunzătoare sau nu respectă ordinea și disciplina la locul de muncă.

Atribuțiile noi care sînt conferite colectivelor de oameni ai muncii la încadrarea și promovarea personalului atestă o nouă dezvoltare a democrației noastre muncitorești, a democrației socialiste.

În proiectul de lege sînt definite, cu toată claritatea, criteriile care trebuie avute în vedere atât la încadrarea în muncă, cât și la promovarea în funcții de conducere. Desigur, aceste criterii sînt diferite pentru muncitori și, respectiv, pentru personalul tehnic, economic, de altă specialitate și administrativ. Este de remarcat că, în ansamblu, criteriile de încadrare și promovare în muncă cuprinse în proiectul de lege supus aprobării dumneavoastră, asigură o repartizare mai judicioasă a cadrelor la locurile de muncă, decît pînă acum, în concordanță cu capacitatea și pregătirea profesională a fiecăruia, sînt de natură să realizeze o mai bună stabilitate a cadrelor, creîndu-le fiecarei persoane o perspectivă de

promovare în trepte sau građații și, respectiv, în categorii sau funcții.

Cu deosebire rețin atenția condițiile prevăzute pentru promovarea cadrelor în funcții de conducere: cunoștințele profesionale teinice, experiența în muncă corespunzătoare sarcinilor ce urmează să li se încredințeze, aptitudini pentru munca de conducere și de organizare, înțelegerea și slujirea consecventă a intereselor generale ale societății. Inspirîndu-ne din bogăția de idei cuprinsă în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la consfățuirea cu cadrele din domeniul ideologic, în proiectul de lege, s-a prevăzut ca promovarea în funcții de conducere să se facă din rîndul celor cadre care au, pe lîngă o înaltă pregătire profesională și un nivel politic și ideologic ridicat, o înaltă morală corectă în societate, să fie buni conducători politici la locurile lor de muncă. După cum se vede, este vorba de criterii, mult mai cuprinzătoare, întrucît, așa cum a arătat practica, numai condițiile de studii și vechimea în muncă s-au dovedit insuficiente în selecționarea și promovarea cadrelor în funcții de conducere.

Un element nou, de o mare însemnătate pentru cunoașterea posibilităților și a perspectivelor de dezvoltare și promovare a cadrelor, este prevederea din proiectul de lege referitoare la introducerea sistemului de apreciere anuală și acordarea de calificative personalului tehnic, economic, de altă specialitate și administrativ. Aprecierile și calificativele se acordă de colective stabilite de conducătorul unității, pe baza unor criterii, prevăzute în proiectul de lege, cum sînt: rezultatele obținute în îndeplinirea sarcinilor de serviciu, nivelul pregătirii profesionale și de cultură generală, calitățile personale — spiritul de inițiativă, disciplină în muncă, conștiințozitatea și perseverența în îndeplinirea sarcinilor, prestigiul profesional; preocuparea față de interesele unității, grija pentru apărarea proprietății socialiste, aplicarea legilor și păstrarea secretului de stat, comportarea în cadrul colectivului din care face parte, în familie și societate, atitudinea față de interesele generale ale patriei. Este clar că aprecierile și calificativele astfel acordate vor reprezenta instrumente prețioase în activitatea de cunoaștere, selecționare și promovare a cadrelor, înlocuind în acest fel tendințele spre subiectivism, superficialitate și arbitrar, care s-au manifestat adesea.

În mod cu totul special se cuvine să fie subliniată prevederea din proiectul de lege potrivit căreia încadrarea și promovarea în muncă în unitățile socialiste de stat se fac pe bază de examen sau concurs. Prin aplicarea acestei prevederi se urmărește să se asigure o mai judicioasă și exigentă selecționare a cadrelor în toate unitățile socialiste de stat, împusă de cerințele progresului tehnic, ale organizării superioare a producției și a muncii. Examenul sau concursurile se organizează numai

pentru personalul tehnic, economic, de altă specialitate și administrativ, atât pentru funcțiile de execuție cît și pentru cele de conducere. Pentru muncitori, încadrarea în categorii de calificare se face pe bază de probă practică și verificarea cunoștințelor profesionale.

În scopul asigurării unui caracter deschis, democratic al examenelor sau concursurilor, posturile vacante se afișează sau se publică în presă. Proiectul de lege prevede clar condițiile de participare și modul de organizare și desfășurare a acestora. După tînera examenului sau concursului, organul de conducere colectivă sau, după caz, conducătorul unității va încadra sau promova în postul vacant pe acela dintre candidații reușiți care, pe lîngă rezultatele obținute, are recomandări favorabile din partea colectivului unde și-a desfășurat activitatea și a primit cele mai bune aprecieri și calificative în ultimii doi ani. O asemenea modalitate de ocupare a posturilor vacante constituie un antidot împotriva subiectivismului, a favoritismului și nepotismului care s-au manifestat în acest domeniu și va asigura promovarea cadrelor în raport cu gradul de pregătire, experiență, competență și capacitate organizatorică, de corectă atitudine cetățenească.

Exigente mult sporite sînt prevăzute în proiectul de lege în legătură cu promovarea cadrelor în funcțiile de director, director general și alte funcții echivalente, ținîndu-se seama de calitățile deosebite pe care trebuie să le posedă conducătorii unităților, ca organizatori competenți ai producției și ai muncii, ca militanți activi în înfăptuirea politicii partidului în domeniile lor de activitate. În acest context, potrivit prevederilor proiectului de lege, în asemenea funcții pot fi promovați specialiști care intrinsec condițiile de studii și vechime, au ocupat succesiv diferite funcții de conducere, au acumulat o bogată experiență în acest domeniu, au dovedit un înalt grad de pregătire profesională, au o comportare ireproșabilă în societate și sînt absolvenți ai Institutului central de pregătire a cadrelor de conducere din economie și administrație de stat sau ai unui alt curs de perfecționare. În funcția de director sau director general, promovarea se face fără susținerea unui examen sau concurs, prin numire de către organul de conducere colectivă al unității ierarhic superioare, din rîndul a 3 candidați propuși de o comisie special instituită în acest scop la organul superior unității la care este postul vacant.

Pornind de la faptul că în economia noastră, aflată în plin proces de modernizare, nu este cu puțință să îndeplinim în bune condiții funcțiile de director fără cunoașterea și însușirea temeinică a științei conducerii, se prevede ca directorii în funcție la data apariției prezentei legi să absolva, pînă la sfîrșitul anului 1976, un curs de perfecționare a pregătirii în domeniul conducerii și organizării producției și a muncii.

Iată, deci, prezentate foarte succint, câteva din coordonatele principale ale noului reglementări privind încadrarea și promovarea personalului în unitățile socialiste de stat.

Potrivit practicii promovate consecvent de conducerea partidului, așa cum vă este cunoscut, proiectul de lege a fost publicat în presă și supus dezbaterii publice, sfîrșind un interes legitim în rîndurile celor mai diferite categorii de oameni ai muncii. Cele peste 1000 de propuneri primite au fost analizate cu atenție, multe din ele, care se încadrau în spiritul noului reglementări, fiind avute în vedere la îmbunătățirea proiectului de lege.

Imi exprim convingerea că măsurile care vă sînt supuse spre dezbateri, abordînd pe baze principiale noi și într-un mod unitar întreaga activitate de încadrare și promovare a personalului din unitățile socialiste de stat, vor fi aprobate de Marea Adunare Națională. Aplicarea lor în viață va contribui la valorificarea superioară a capacităților creatoare ale oamenilor muncii, factor determinant de care depinde în cel mai înalt grad progresul necontenit economic și social, înfăptuirea obiectivelor de mare amploare și complexitate ale fauririi societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Lucrările Sesiunii Marii Adunări Naționale

(Urmare din pag. 1)

cutat apoi pe articole și, cu amendamentele făcute de deputați cu acest prilej, a fost supus votului secret.

Marea Adunare Națională a adoptat Legea cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat.

În continuarea ordinii de zi, tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., a prezentat Expunerea la Proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat. Raportul comisiilor permanente ale M.A.N. care au examinat acest proiect de lege a fost prezentat de deputatul Gheorghe Vasilișchi, președintele Comisiei pentru muncă, sănătate și asigurări sociale.

A urmat apoi discuția generală asupra Proiectului de lege, la care au luat cuvîntul deputații Andrei Cervencovic, prim-secretar al Comitetului județean — Arad al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Nicolae Dragomir, directorul uzinelor „Electromagnetica” din București, Teodora Șerban, adjunct al președintelui Comisiei pentru problemele organizatorice, statutare și autonomiei sindicatelor a Consiliului Central al U.G.S.R., Mihai Rogoz, sudor la uzinele de autocamioane „Steaua Roșu” din Brașov, și Vasile Beliza, adjunct al ministrului industriei chimice.

După discuția pe articole a Proiectului de lege, Marea Adunare

Națională a adoptat, prin vot secret, cu amendamentele făcute de deputați, Legea privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat.

În succesiunea lucrărilor, tovarășul Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor, a prezentat Expunerea la Proiectul de lege privind producerea, folosirea și controlul calității semințelor și materialului săditor pentru producția agricolă vegetală. Deputatul Dumitru Colu, președintele Comisiei permanente pentru agricultură și silvicultură, a dat citire apoi raportului acestei comisii și a Comisiei juridice la Proiectul de lege supus dezbaterii.

La discuția generală asupra acestui proiect de lege au luat

cuvîntul deputații: Gheorghe Bileanu, rectorul Institutului agronomic din București, Gheorghe Goia, președintele Cooperativei agricole de producție din comuna Sintana, județul Arad, și Nicolae Giosan, președintele Academiei de Științe Agricole și Silvicultură.

După discuția pe articole, proiectul de lege a fost supus votului secret al deputatilor.

Cu amendamentele făcute de deputați, Marea Adunare Națională a adoptat Legea privind producerea, folosirea și controlul calității semințelor și materialului săditor pentru producția agricolă vegetală.

Lucrările sesiunii vor fi reluate astăzi, 22 octombrie.

(Agerpres)

LEGEA

pentru adoptarea Planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975

(Urmare din pag. 1)

ART. 10. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii planului de stat să asigure realizarea obiectivelor prevăzute în plan pentru dezvoltarea agriculturii, în care scop va urmări:

- folosirea cu maximum de eficiență a fondului funciar și, în special, a terenului arab, utilizând integral suprafețele planificate și urmărind totodată o amplasare judicioasă a culturilor pe teritoriu;
- utilizarea deplină a suprafețelor amenajate pentru irigații, a mijloacelor de mecanizare, folosirea rațională a îngrășămintelor chimice și a celorlalte mijloace puse la dispoziția agriculturii, asigurând prin aceasta ridicarea eficienței întregii agriculturii;
- creșterea și îmbunătățirea bazei furajere prin înălbășirea de culturi valoroase și cu producții ridicate la hectar, extinderea culturilor duble furajere, creșterea producției de masă verde de pe pășunile și fânețele naturale, urmărind utilizarea în mai mare măsură în hrana animalelor a furajelor de volum.

ART. 11. — Volumul total al traficului de mărfuri cu mijloace de transport de folosință generală va fi de:

—' miliarde tone km —				
1971	1972	1973	1974	1975
102,4	118,1	124,8—	146,6—	182,3—
		134,3	160,1	198,1

ART. 12. — În perioada 1971-1975 se vor moderniza 2000-2100 km drumuri cu trafic intens. Se va da în funcțiune autostrada București-Pitești și va începe construcția autostrăzii „Litoral” pe sectorul București-Podul peste Dunăre la Giurgiu.

ART. 13. — Flota maritimă comercială va fi dotată, până în 1975, cu petroliere, minierale și cargouri pentru mărfuri generale, de construcție modernă și cu eficiență economică ridicată în exploatare, însumând 1123 mii tdc.

ART. 14. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru creșterea continuă a eficienței activității de transport, prin îmbunătățirea indicilor de

utilizare a mijloacelor, optimizarea legăturilor dintre centrele de producție și cele de consum, repartizarea rațională a volumului de transport pe diferite categorii de mijloace, creșterea gradului de mecanizare și automatizare a proceselor de transport, precum și extinderea sistemelor moderne de transport pe palete și în containere.

ART. 15. — În planul de cercetare științifică pe perioada 1971-1975 vor fi cuprinse teme în domeniul științelor tehnice — îndeosebi construcții de mașini, electronică și electrotehnică, metalurgie, industrie chimică și a materialelor de construcții — al științelor agricole și biologice, fizice, precum și a celorlalte economice-sociale.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru cercetarea cu prioritate și punerea în aplicare a temelor care contribuie la:

- lărgirea bazei de materii prime, prin introducerea în circuitul economic și valorificarea superioară a noilor resurse naturale;
- creșterea rezervelor geologice și identificarea de noi rezerve;
- realizarea de noi materiale înlocuitoare și extinderea utilizării lor în producție în vederea reducerii consumului de materii prime naturale;
- elaborarea de tehnologii noi și perfecționarea celor existente, pentru a se obține îmbunătățirea caracteristicilor tehnice și calitative ale produselor și reducerea consumurilor de materii prime, materiale, combustibili și energie;

e) realizarea de noi mașini, utilaje și instalații moderne, cu performanțe tehnice și economice ridicate.

ART. 16. — Venitul național va crește în perioada 1971-1975 într-un ritm mediu anual de 11-12 la sută. Din venitul național, se va repartiza pentru fondul de acumulări 30-32 la sută, iar pentru fondul de consum 68-70 la sută.

ART. 17. — Volumul total al investițiilor centralizate din fondurile statului pe perioada 1971-1975 va fi de 470 miliarde lei.

Pe principalele ramuri ale economiei și pe ani vor fi alocate următoarele volume de investiții:

	— miliarde lei —					
	1971	1972	1973	1974	1975	1971—1975
Investiții-total	75,8	87,2	97,8	103,4	105,8	470
din care repartizat pentru						
— industrie	42,8	54,9	62,3	62,3	58,9	281,2
— industria construcțiilor	3,7	3,3	3,4	3,9	4,2	18,5
— agricultură (inclusiv silvicultură, gospodărirea apelor și alte activități din cadrul agriculturii, care sînt cuprinse în volumul de investiții ale ramurilor respective)	14,1	13,7	15,9	18,1	19,6	81,4
din care: credite pentru C.A.P.	2,1	2,2	2,6	2,9	3,2	13,0
— transporturi și telecomunicații	8,3	8,6	10,2	12,4	14,1	53,6
— comerț, alimentație publică, hoteluri, silozuri și baze de depozitare	2,5	2,4	2,3	2,8	3,2	13,2
— învățămînt, cultură, ocrotirea sănătății	1,7	1,8	1,9	2,0	2,2	9,6
— știință	0,8	0,9	0,8	1,1	0,9	4,5
— construcții de locuințe	2,4	2,5	2,7	3,0	3,7	14,3
— gospodărie comunală	1,5	1,2	1,4	1,7	2,3	8,1

ART. 18. — În vederea realizării investițiilor și creșterii eficienței economice, Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru:

- elaborarea din timp și la un înalt nivel calitativ a documentațiilor tehnice pentru noile obiective de investiții, pe baza prospectării pieței interne și externe;
- încheierea contractelor pentru instalările și utilajele din țară și din import, asigurându-se livrarea acestora corelată cu termenele de punere în funcțiune a noilor obiective de investiții;

c) dimensionarea construcțiilor în strînsă concordanță cu cerințele și specificul activității pentru care sînt destinate, evitîndu-se exagerările de orice fel, se vor adopta construcții ușoare, economice și se vor amplasa instalațiile în aer liber ori de cite ori procesul tehnologic permite acestuia;

d) proiectarea și realizarea clădirilor industriale, astfel încît să nu mai necesite lucrări de finisaj, cu excepția acelor impuse de procesul tehnologic;

e) amplasarea noilor obiective stabilite pe județe, astfel încît să nu se evite scoaterea din circuitul agricol a unor terenuri fertile și cheltuieli costisitoare pentru fundații și lucrări conexie;

f) cooperarea unităților din aceeași zonă în realizarea și exploatarea utilităților, în scopul economisirii investițiilor și a cheltuielilor de producție;

g) înființarea lucrărilor de construcții, prin îmbunătățirea organizării activității pe șantiere, creșterea gradului de utilizare a mașinilor și utilajelor din dotarea organizațiilor de construcții, gospodărirea mai bună a materialelor;

h) pregătirea din timp a cadrelor necesare pentru noile obiective de investiții.

ART. 19. — Productivitatea muncii pe salariat va crește pe perioada 1971-1975 cu cel puțin 42 la sută în industrie, 35 la sută în activitatea de construcții-montaj și 33 la sută în transporturile feroviare.

Sarcinile privind creșterea productivității muncii se consideră minimele, Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele și celelalte organe centrale să asigure creșteri care să ducă la depășirea nivelului pre-

văzute, ca urmare a promovării tehnicii noi și a îmbunătățirii permanente a organizării producției și a muncii.

ART. 20. — Numărul de salariați va crește pe ansamblul economiei în anul 1975 față de 1970 cu 1 milion.

ART. 21. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca Ministerul Învățămîntului și ceilalți titulari de plan să asigure:

- calificarea prin școli a 1060-1070 mii cadre, din care 690-700 mii muncitori calificați, 230-235 mii cadre cu pregătire medie de specialitate, 135-140 mii cadre cu pregătire superioară;

b) apropierea învățămîntului de producție, la toate nivelele de școlarizare, prin intensificarea pregătirii practice a elevilor și studenților și prin realizarea de ateliere școlare cu sprijinul unităților beneficiare de absolvenți;

c) generalizarea pînă în anul 1973 a învățămîntului obligatoriu de 10 ani;

d) perfecționarea continuă a tuturor categoriilor de cadre, prin reciclare profesională.

ART. 22. — În anul 1975, cheltuielile de producție la 1000 lei de producție marfă în industria republicană, exprimate în prețuri în vigoare la 1 I 1971, se vor reduce față de anul 1970 cu 11-12 la sută. O atenție deosebită se va acorda reducerii cheltuielilor materiale.

Prețul de cost pe tona km convențională va scădea în anul 1975 față de 1970 în transporturile feroviare cu 11-12 la sută și în transporturile auto cu 13-14 la sută. La întreprinderile agricole de stat, cheltuielile la 1000 lei de producție marfă — în prețuri de livrare — vor scădea în anul 1975 față de 1970 cu 12-13 la sută.

Sarcinile de reducere a prețului de cost se consideră minimele. Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii planului de stat să asigure creșterea eficienței folosirii mijloacelor materiale și fondurilor bănești cu care sînt dotate unitățile economice, prin reducerea consumurilor de materii prime, materiale, combustibil și energie, extinderea utilizării înlocuitoare, îndeosebi de metal și lemn, precum și a celorlalte cheltuieli de producție.

ART. 23. — Volumul total al schimburilor de mărfuri cu străinătatea va crește, în perioada 1971-1975 față de 1966-1970, cu 61-72 la sută.

ART. 24. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București să asigure:

- creșterea eficienței exportului, diversificarea formelor de comerț exterior, prospectarea pieței externe și studierea tendințelor conjuncturale în perspectivă, precum și respectarea riguroasă a condițiilor prevăzute în contractele externe;

b) extinderea în continuare a colaborării și cooperării cu toate țările socialiste;

c) măsuri pentru realizarea prevederilor cuprinse în „Programul complex al adîncirii și perfecționării în continuare a colaborării și dezvoltării întregii economii a țărilor membre ale C.A.E.R.”, promovînd forme, căi și metode de lărgire continuă a colaborării economice și tehnico-științifice;

d) intensificarea raporturilor de colaborare economică cu țările în curs de dezvoltare;

e) extinderea relațiilor economice cu țările capitaliste dezvoltate.

ART. 25. — Volumul total al desfacărilor de mărfuri cu amănuntul, exprimat în prețuri în vigoare la 1 I 1971, va crește cu 40,47 la sută în 1975 față de 1970.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri pentru:

- diversificarea producției bunurilor de consum prin realizarea de noi produse și servicii variate, care să satisfacă cerințele tuturor categoriilor de consumatori, îmbunătățirea calității mărfurilor și a modului de prezentare;

b) extinderea de către industria locală, de stat și cooperatistă, a producției de bunuri de consum, prin valorificarea resurselor locale, care să îmbogățească sortimentul de mărfuri și să satisfacă cu produse specifice cerințele populației din diferite zone ale țării;

c) îmbunătățirea de către organele comerciale, de stat și cooperatiste, a nivelului de servicii la populație, prin extinderea și repartizarea judicioasă a rețelei de desfacere pe teritoriu, buna gospodărire a fondului de mărfuri, promovarea unor forme și metode superioare de vânzare în toate unitățile.

ART. 26. — Volumul serviciilor prestate populației — în prețuri de preț la 1 I 1971 — va crește cu 55-61 la sută în 1975 față de anul 1970.

Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, organele centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București să lărgescă gama prestațiilor de servicii, prin diversificarea activității de servicii, extinderea celor existente și introducerea unor forme noi, să asigure repartizarea teritorială mai judicioasă a unităților prestatoare, în vederea satisfacerii în condiții cât mai bune a solicitărilor populației de la orașe și sate.

ART. 27. — În perioada 1971-1975 se vor construi de către stat 522 mii apartamente, din care circa 272 mii apartamente din fondurile centralizate ale statului și circa 250 mii apartamente din fondurile populației cu sprijinul statului în credite și executie.

ART. 28. — Veniturile totale reale ale populației vor spori cu 40-46 la sută în 1975 față de 1970.

ART. 29. — Veniturile din salarii în anul 1975 față de 1970 vor crește cu 53 la sută, în anul 1975 salariul nominal va ajunge în medie la 1805 lei, iar salariul minim se va majora la 1000 lei în 1972 și 1100 lei în 1975.

ART. 30. — Salariul real va spori în anul 1975 față de 1970 cu 20 la sută.

ART. 31. — Veniturile reale ale țărănimii provenite din munca în cooperativele agricole de producție și din gospodăriile personale — calculate pe o persoană activă — corespunzător producției agricole planificate vor fi mai mari în 1975 față de 1970 cu 22-30 la sută.

ART. 32. — Pensile de asigurări sociale și celelalte categorii de pensii plătite din fondurile statului se vor majora în cursul anului 1972, fondurile alocate în acest scop la nivelul unui an întreg fiind de 1,9 miliarde lei.

Pensiile medii de asigurări sociale va fi în 1975 cu peste 18 la sută mai mare față de anul 1970.

ART. 33. — Se va majora alocarea pe un copil în medie cu 27 la sută și se va extinde plata acesteia pînă la vârsta de 16 ani, începînd de la 1 septembrie 1971.

ART. 34. — Pentru a se asigura baza materială necesară dezvoltării învățămîntului de toate categoriile, în anii 1971-1975 vor fi construite 10,9 mii săli de clasă și 85,5 mii locuri în internate pentru învățămîntul tehnic și liceal de specialitate; în învățămîntul superior, vor fi date în funcțiune 221 mii m p suprafețe noi de învățămînt.

ART. 35. — În perioada 1971-1975, capacitatea grădinițelor cu cămin va fi sporită cu 50,1 mii locuri, a caselor de copii cu 10 mii locuri și a creșelor cu 72,1 mii locuri.

ART. 36. — Pentru îmbunătățirea continuă a stării de sănătate a populației, se vor lărgi acțiunile profilactice și de asistență medicală, prin

asigurarea cadrelor de specialitate, îmbunătățirea calității serviciilor medicale, extinderea rețelei și perfecționarea bazei materiale. În perioada 1971-1975, numărul paturilor de asistență medicală va crește cu 20,8 mii paturi prin construcții noi, se va extinde și moderniza dotarea unităților spitalicești.

ART. 37. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii de plan:

- să execute în cadrul obiectivelor de investiții toate lucrările de protecția muncii impuse de condițiile specifice ale activității productive;
- să folosească cu maximum de eficiență mijloacele materiale și bănești alocate creșterii gradului de securitate a muncii, îmbunătățirii continue a condițiilor de muncă, în toate sectoarele de activitate, în vederea prevenirii accidentelor de muncă și a îmbolnăvirilor profesionale.

ART. 38. — În anii 1971-1975 se va extinde cu circa 1900 km rețeaua de distribuție a apei, cu 1240 km rețeaua de canalizare și cu 1100 km rețeaua de gaze; parcul de mijloace de transport urban în comun de persoane va fi dotat cu circa 6600 vehicule.

ART. 39. — Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România este autorizat:

- să desfășoare pe ministere, alte organe centrale și consilii populare județene și al municipiului București — titulari ai planului de stat — prevederile din planul cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975 și să le transmită acestora sarcinile ce le revin pe fiecare an.

Sarcinile desfășurate pe ani și titulari ai planului de stat vor fi defalcate de acestea pe centrale industriale sau unități asimilate acestora, direct subordonate, respectiv pe comitetele executive ale consiliilor populare municipale și orașenești.

b) să ia măsuri pentru desfășurarea în profil teritorial a prevederilor Planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975 și să transmită comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, în termen de 60 de zile de la data prezentei legi, sarcinile ce le revin pe fiecare an;

c) să stabilească măsuri necesare pentru îndeplinirea sarcinilor de plan și creșterea eficienței economice în toate domeniile de activitate;

d) să prezinte spre adoptare Marii Adunări Naționale propuneri de îmbunătățire a planurilor anuale față de nivelele stabilite prin planul cincinal pe anul respectiv, ca urmare a realizărilor din anii precedenți și a unor elemente noi apărute în economia națională;

e) să introducă în planul de stat pe anul 1971, adoptat prin Legea nr. 39/1970, modificările corespunzătoare sarcinilor pe acest an, prevăzute în planul cincinal aprobat prin prezenta lege;

f) Consiliul de Miniștri va raporta anual Marii Adunări Naționale modul în care se realizează prevederile planului de stat.

ART. 40. — Se aprobă execuția, conform anexei, a planului cincinal 1966-1970, adoptat prin Legea nr. 1 din 30 iunie 1966.

Vom realiza integral beneficiul planificat în pomicultură

Deși condițiile climatice din acest an nu au fost deosebit de favorabile realizării producției de fructe, lucrătorii fermei Vurpăr a I.A.S. Sibiu au desfășurat o muncă intensă pentru ridicarea eficienței economice a tuturor măsurilor tehnico-organizatorice aplicate în livadă. Noi avem 230 ha de livezi pe rod. Ne-am prevăzut ca în acest an să obținem și să livrăm 1794 tone de mere, prune, pere și cireșe, din care 444 tone de fructe pentru export, să realizăm un venit total anual de 3767 000 lei și un beneficiu anual de 1 401 000 lei. Acești indicatori sînt pe deplin realizabili în condiții normale de vegetație. Mai mult, într-un an „bun”, noi putem obține un beneficiu de circa 3 000 000 lei. În acest an însă, datorită înghețurilor tirzii, producția de fructe va fi diminuată substanțial. Numai la mere, de exemplu,

estimăm o nerealizare de 400 tone. Dar chiar în aceste condiții, datorită măsurilor tehnico-organizatorice inițiate și aplicate de colectivul nostru de lucrători, noi vom îndeplini indicatorii anuali planificați la veniturii și beneficii. Cunoșcînd situația livezii după înghețurile tirzii din primăvară, noi am inițiat o adevărată campanie de luptă contra cheltuielilor neeconomice. Am analizat sistematic, zi de zi, aplicarea tehnologiilor de lucru, înlocuind unele procedee mai costisitoare cu altele, mai ieftine, dar cu aceeași eficiență. Astfel, s-a renunțat la utilizarea unor substanțe de import pentru tratamentele de combatere a bolilor și dăunătorilor în livadă, folosindu-se pe scară largă zeama sulfocalcică. Acest preparat, mult mai ieftin decît produsele similare din străinătate, s-a dovedit a fi extrem de eficient în

condiții de mare economicitate. Am sporit la maximum exigența în ceea ce privește executarea lucrărilor solului în livadă, a tărierilor. În felul acesta am reușit ca numai în această perioadă a anului să înregistrăm peste 700 000 lei la capitalul economic de materiale, salarii, servicii prestate etc., în condiții de obținere a unei producții de foarte bună calitate. Și acesta este cel de al doilea aspect al problemei de ridicare a eficienței economice a activității desfășurate de colectivul nostru.

Prunele din producția noastră, din soiurile de Tuleu gras, Bistrița sau Ana Spăth, pregătite pentru export, au o calitate ireproșabilă, așa încît sînt toate condițiile ca beneficiarii externi, din Austria, Suedia, Cehoslovacia, R.F.G. de Germania, a. m. d. să fie și în acest an mulțumiți de relațiile lor tradiționale cu noi, pomicultorii vurpăreni.

Zilnic, în livada noastră lucrează sute de oameni, dintre care mult sînt lucrători cu înaltă calificare. Pînă în prezent am recolat și livrat 33 tone de cireșe, 463 tone de prune, cît a fost planificat — din care la export — 187 tone —, 150 tone de pere, unde estimăm o depășire cu cca 25 tone a indicatorului planificat, 375 tone de mere. Principiul nostru în bătaia pentru eficiență rămîne — și în acest an — calitatea superioară a produselor obținute, atestată de autenticii profesionalizări a muncitorilor noștri.

Ing. VASILE ALEXA
șeful fermei pomicole Vurpăr
a I.A.S. Sibiu

Se impune o mai bună utilizare a mijloacelor materiale și bănești

(Urmare din pag. 1)

nești nu sînt gospodărite îndeajuns de judicios. Lucru de altfel vizibil și prin lipsurile ce se manifestă în diferitele sectoare și secții ale acestora, reflectate pregnant în creditele ce se fac datorită depășirii limitei de credite precum și în creditele restante cu dobînz penalizatoare, care luate la un loc influențează negativ prețul de cost. Întrucît creditele din depășirea limitei de credite se mențin de luni de zile, cum e cazul la Uzina mecanică Sibiu, uzina „Balanta”, fabrica de cărămizi „Record” Sibiu, întreprinderile de industrie locală AMET, MACO, ARCHIMET, demonstrează că în aceste unități se manifestă neajunsuri pentru a căror înlăturare nu s-au luat cele mai eficiente măsuri de către conducerea unităților.

Din analizele efectuate de organele inspecției bancare a rezultat că principalele cauze ce generează aceste credite cu dobînz penalizatoare se referă la aprovizionări în neconcordanță cu planul de producție, în așa fel încît o serie de materiale rămîn în stoc, timp îndelungat, imobilizînd mijloacele circulante. Or, este știut că, conform reglementărilor actuale se admit la creditare numai stocuri care își au asigurat consumul în producție în timp de maximum un an. După acest termen ele sînt scoase din garanția creditelor, trecîndu-se la împrumuturi restante. Datorită lansării de comenzi în procesul de producție, care nu au baza materială asigurată integral și care din această cauză nu pot fi finite, sporește volumul producției nedeterminate, fără ca unitățile respective să solicite documentat și la timp credite pentru ne-voie temporare pe timp de maximum 90 de zile (termen în care au obligația să ia măsurile corespunzătoare pentru finisare și livrare). Este cauză înaltă la uzina „Balanta” și Uzina mecanică Sibiu. De asemenea sînt lansate produse fără desfacere asigurată, necontractate sau cu termen de livrare depășit și la care beneficiarii au renunțat. Uzina „Balanta”, de exemplu, a pierdut prin aceasta 156 mii lei. Devierile nefavorabile la cheltuielile de aprovizionare și produse (I.L. AMET), neîncasarea facturilor externe în cel mult 90 zile de la introducerea în bancă a facturii pentru produsele livrate; gurile din

beneficii vărsate în plus și neregularizate în timp util (fabrica „13 Decembrie” Sibiu), pierderile peste plan și din produse rebutate (fabrica de cărămizi „Record”: 4242 mii bucăți cărămizi, 116 mii bucăți teracotă, 40 mii bucăți blocuri de beton); lipsa de ritmicitate în realizarea planului de producție, sînt o serie de alte cauze ce generează credite cu dobînz penalizatoare.

Toate aceste neajunsuri sînt consecințe ale lipsei unui sistem informațional corespunzător în întreprinderi, care să pună conducerea unităților în situația de a lua imediat cele mai corespunzătoare măsuri pentru înlăturarea și mai ales pentru prevenirea lor. Este știut că funcționarea corespunzătoare a sistemului informațional din întreprinderi creează conducerea posibilitatea de a preveni înregistrarea creditelor din depășirea limitei, numai dacă factorii de răspundere sînt sesizați imediat ce fenomenul negativ a apărut în desfășurarea procesului de producție. Nu este nevoie să se aștepte reflectarea neajunsului în credite cu dobînz penalizatoare, el putînd fi prevenit. Și în acest sens se impune o mai strînsă colaborare între servicii, în special între cel care planifică și lansează produsul și cel de aprovizionare.

Un bun prilej pentru înlăturarea unor lipsuri ce conduc la imobilizarea mijloacelor circulante îl constituie trimestrul IV a.c., perioadă în care se definitivează necesarul de materii și materiale pentru anul 1972. Recomandăm unităților avizate a-și verifica stocurile existente în cadrul unităților pentru ca necesarul de aprovizionare să-l diminueze cu cantitățile din stoc. De asemenea, acțiunea de redistribuire a stocurilor disponibile prin bazele proprii ale ministerelor coordonatoare, cit și prin întreprinderile teritoriale de aprovizionare se încheie tot în cursul acestui trimestru și întrucît sînt încă întreprinderi care nu au definitivat această operațiune este necesar să se ia măsuri pentru urgentarea prădării cantităților disponibile, reducîndu-se în felul acesta imobilizarea de fonduri în stocuri peste necesar și, deci, înlăturarea greutăților financiare ale unităților deficiente.

Din activitatea consiliilor populare

Obiectivele au devenit faptă

Și în acest an, edilii comunei Brateiu au continuat, în ritm alert, înlăturarea localității lor. Cu sprijinul neprețuit al cetățenilor, al deputaților, obiectivele stabilite în chemarea la intrucerea patriotică pe anul în curs au fost îndeplinite integral. La loc de frunte se află construcția unui nou local pentru scoala generală, cu 12 săli de clasă, lucrare care va fi terminată în anul viitor. În stadiu de finisaj se află și magazinul alimentelor din satul aparținător Buzd și noul restaurant din Brateiu. Comitetul cetățenilor au participat, cu mic cu mare, la repararea drumurilor și trotuare, la înfrînarea lor. Față de cel 7500 m p planificat s-au realizat peste 44 000 m p. Tot pe această linie se pot consemna și construcțiile de trotuare modernizate pe distanța de 3400 m p. „Practic, ne spune președintele consiliului popular comunal, Ioan Simion, acțiunea cu privire la betonarea trotuarelor s-a încheiat”. De pe agenda de lucru a comitetului executiv am mai consemnat și diverse lucrări: construirea a patru finitini publice, amenajarea a două baze sportive pentru cele două echipe de fotbal ce activează în campionatul municipiului Mediaș, plantarea a 1250 pomi ornamentali etc. Valoarea lucrărilor efectuate de cetățenii comunei se ridică la 618 000 lei.

Un nou popas: motelul Valea Oltului

Afluxul de turiști ce străbat țara prin pasul Turnu Roșu a determinat Oficiul județean de turism, aparținînd Consiliului popular județean Sibiu, să ia măsuri de extindere a spațiului de cazare a cabanei de pe pitoreasca vale a Oltului. Proiectul, conceput în stil original, a rămas repede conturat. Lucrările în ritm alert, constructorii au dat rețetă în exploatare un nou motel turistic, care dispune de 20 de camere cu 2 paturi fiecare. Noul obiectiv turistic este dotat cu încălzire centrală, cu mobilă modernă. Prin concepția sa originală, prin dotările ultramoderne de care dispune, ca și prin poziția sa peisagistică, noul complex, care a primit la recepție calificativul de „foarte bine”, poate satisface cele mai rafinate gusturi.

Pentru om, pentru noile lui

În planul complex de activități al Consiliului popular județean se remarcă un capitol ce privește modernizarea și extinderea rețelei comerciale actuale. Astfel, numai în acest an au fost date în folosință 22 unități noi, iar alte 19 au fost modernizate. Dintre acestea amintim: complexul comercial din cartierul „Vitrometan” și Hanul Căprio

viața internațională

Cu prilejul Zilei Națiunilor Unite

New York 21 (Agerpres). — La sediul O.N.U. din New York a fost dat publicității textul declarației secretarului general, U Thant, cu prilejul Zilei Națiunilor Unite — care se sărbătorește în fiecare an, la 24 octombrie, — precum și mesajul președintelui actualei sesiuni a Adunării Generale, Adam Malik.

În declarația sa, U Thant apreciază că în cei 26 de ani care au trecut de la intrarea în vigoare a Cartei Națiunilor Unite, O.N.U. și organizațiile sale au fost acceptate ca instrumente indispensabile în vederea cooperării pe scară mondială, practic în toate domeniile activității umane. „Ele s-au dovedit a fi instrumente pentru pace și progres pe această planetă interdependentă”, se spune în continuare în declarație. U Thant relevă, totodată, faptul că, în ciuda unor sovăriri, spiritul și practica cooperării în cadrul O.N.U. nu au primit în această perioadă nici o lovitură gravă.

Apocind că în prezent se semnalează o îmbunătățire continuă a climatului internațional, U Thant afirmă că în aceste condiții se impune cu atât mai mult necesitatea dezarmării. Nu este permis, subliniază secretarul general al O.N.U., ca omenirea să irosească în fiecare an peste 200 miliarde dolari pentru înarmare.

Președintele sesiunii în curs a Adunării Generale, Adam Malik, consideră, de asemenea, în mesajul său, că evoluția situației internaționale permite omenirii să poată privi cu optimism în viitor.

Lucrările plenarei Adunării Generale a O.N.U.

Dezbaterea problemei restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze la Națiunile Unite

New York 21. — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroaie, transmite: Atenția delegațiilor statelor membre ale Națiunilor Unite continuă să fie concentrată asupra lucrărilor plenarei Adunării Generale, care dezbate punctul intitulat: „Restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la O.N.U.”.

Reprezentantul permanent al Suediei, Olof Rydbeck, a declarat: Guvernul suedez consideră că China are un singur guvern legal, cel al Republicii Populare Chineze, și că ațare, delegația suedeză va vota împotriva oricărei acțiuni procedurale sau de substanță care ar duce la amânarea restabilirii drepturilor legitime ale Chinei la O.N.U.

Ambasadorul Nepalului la O.N.U., Padma Khatri, a subliniat că proiectul de rezoluție al celor 18 state se bazează pe faptul că în lume există

o singură Chină — Republica Populară Chineză — și pe principiul că guvernul care controlează în mod efectiv destinația unei țări trebuie să fie îndreptățit să-și exercite prerogativele suveranității sale externe și să fie deci reprezentat la O.N.U.

Reprezentantul Danemarcei, Otto Borch, a declarat că țara sa, care întretine relații diplomatice cu R.P. Chineze din anul 1950, consideră că numai guvernul acestei țări este în drept, potrivit Cartei O.N.U., să ocupe locul rezervat Chinei în Organizația Națiunilor Unite. Ca atare, a spus vorbitorul, delegația daneză va vota împotriva proiectelor de rezoluție americane care încearcă să transforme „într-o chestiune importantă” simpla problemă de ordin procedural a expulzării emisarilor chineziști din O.N.U.

O rezoluție a Consiliului de Securitate în problema Namibiei

New York 21 (Agerpres). — Consiliul de Securitate a adoptat miercuri cu 13 voturi, nici unul contra și 2 abțineri, o rezoluție prezentată de un grup de țări afro-asiatice prin care cere Africii de Sud să se retragă din teritoriul Namibiei. Votul a survenit după discutarea, timp de 12 zile, în cadrul Consiliului de Securitate, a unor rapoarte privind situația din Namibia, la cererea a peste 40 de state membre ale Organizației Unității Africane, care s-au

pronunțat pentru respectarea avizului consultativ al Curții Internaționale de Justiție. Consiliul a declarat că este de acord cu avizul Curții, care a calificat ca ilegală prezența Africii de Sud în Namibia.

Rezoluția reafirmă că Namibia se află sub responsabilitatea directă a O.N.U., care are dreptul să sprijine promovarea drepturilor poporului namibian la autodeterminare și independență.

Din țările socialiste

Uniunea Sovietică

Moscova 21 (Agerpres). În Uniunea Sovietică au fost create puternice dispozitive cu semiconductori pentru transformarea curentului alternativ în curent continuu. Dispozitivele, — realizate a Institutului de cercetări științifice în domeniul energiei din Moscova — vor fi utilizate, după experimentări prealabile, la utilizarea liniei transcontinentale de înaltă tensiune Ekibastuz (Kazakhstan) — centrul R.S.F.S.R., cu o lungime de peste 2400 kilometri.

La Ekibastuz, unde se găsesc mari zăcăminte de cărbune, se construiesc mai multe termocentrale de patru și peste patru milioane kW fiecare. Noile dispozitive vor fi folosite și la construirea liniei Volgograd — Donbas de 750 000 volți.

R. S. Cehoslovacă

Praga 21. — Corespondentul Agerpres, Constantin Prisăcaru, transmite: În ansamblul producției industriale a Cehoslovaciei, regiunea Cehia de nord participă cu 10 procente. Din adăncurile subsolului ei se extrage 70 la sută din întreaga producție de cărbune a țării. În această parte a Cehoslovaciei s-a concentrat cu timpul numărul cel mai mare de unități producătoare de energie electrică, atribuindu-i regiunii și denumirea de gigant energetic.

Prima unitate construită aici datează din anul 1891, iar peste jumătate din numărul total al construcțiilor energetice au o vechime mai mare de 50 de ani. Din acest motiv, în ultimul timp, a fost inițiată o largă acțiune de modernizare și înlocuire a utilajului depășit. Trăsătură dominantă o formează însă construcțiile noi. În partea de vest a regiunii, în interiorul bazinului carbonifer și la periferia lui, a apărut o adevărată salbă de termocentrale: Trutnov, Prunéřov, Pocerady, Ledvice. Unele funcționează cu întreaga capacitate, la altele se mai mărește încă.

R. P. Chineză

Pekin 21 (Agerpres). — În ultimii ani, baza energetică a provinciei Liaun a cunoscut o dezvoltare puternică. În prezent, 50 la sută din districte sunt aprovizionate cu energie electrică. În ultimii patru ani, au fost construite 2500 centrale electrice de capacitate mică și medie. Totodată, au fost construite linii de înaltă tensiune.

siune și un mare număr de stații de transformare. Aceasta a contribuit din plin la dezvoltarea producției industriale și agricole a provinciei.

R. P. Polonă

Varșovia 21 (Agerpres). — Cheltuielile bugetare pentru asigurarea asistenței medicale și sociale în Polonia vor fi în actualul plan cincinal de aproximativ 450 de milioane zloti, din care două treimi sînt destinate dezvoltării medicinelor.

În planul de investiții pe anii 1971—1975, sumele destinate acestui domeniu vor fi cu 70 la sută mai mari decât în cincinalul precedent. Numărul paturilor în spitale va crește cu 15470 unități. Vor fi construite 120 de noi policlinici și puncte sanitare. Va spori numărul de medici, astfel încît în 1972 să revină un medic la 5880 locuitori, față de 1 la 6300 cît era în 1970. De asemenea, se prevede ca numărul locurilor în casele de asistență socială să fie sporite cu încă 1800.

R. P. Bulgaria

Sofia 21 (Agerpres). — În industria ușoară bulgară — ramură în puternică dezvoltare a economiei — lucrează în prezent peste 200 000 de muncitori. În perioada 1966—1970 producția întreprinderilor industriale ușoare a crescut cu 60 la sută, iar productivitatea muncii cu 30 la sută. Totodată, această perioadă s-a caracterizat prin intensificarea automatizării principalelor procese de producție.

Si actualul plan cincinal (1971—1975) plasează industria ușoară pe o linie ascendentă: producția tesăturilor de bumbac va spori cu 20 la sută, tesăturilor de lînă cu 38 la sută, iar cea de încălțăminte cu 76 la sută.

R. D. Vietnam

Hanoi 21 (Agerpres). — Uzina centrală constructoare de mașini din provincia Quang Ninh a reușit ca pînă la sfîrșitul lui septembrie să-și îndeplinească toate sarcinile de plan pe anul în curs. Valoarea producției globale planificate a fost depășită cu 4,7 la sută, iar cheltuielile de producție au fost reduse cu 8,3 la sută. În primele opt luni ale acestui an, colectivul de muncă a făcut 22 propuneri de inovații.

În același timp, fabrica de ciment din Haifong a îndeplinit planul anual înainte de timp, realizînd 40 000 tone ciment peste prevederile planului.

Noi incidente pakistanezo-indiene

Delhi 21 (Agerpres). — Trupele pakistaneze au deschis focul asupra regiunii de frontieră din statul indian Bengalul de vest, a anunțat agenția indiană de presă — P.T.I., citată de France Presse. Forțele de securitate indiene au ripostat, provocînd moartea a cinci soldați pakistanezi. Totodată, forțele pakistaneze au supus unui bombardament de artilerie orașul indian Belonyia. S-au semnalat victime; populația civilă a fost evacuată din oraș.

Caraci 21 (Agerpres). — Armata indiană a bombardat miercuri mai multe localități din Pakistanul răsă-

ritean, situate în apropiere de frontiera cu India, anunță postul de radio Caraci. În cursul acestor bombardamente, 37 de persoane și-au pierdut viața și 44 au fost rănite. Postul de radio pakistanez informează, pe de altă parte, că 12 soldați, aparținînd unei companii a forțelor de securitate indiene, au fost uciși marți, în apropiere de localitatea Hilli din Pakistanul de est.

New York 21 (Agerpres). — Secretarul general al O.N.U., U Thant, este îngrijorat de situația de la frontiera dintre India și Pakistanul de est, a anunțat purtătorul de cuvînt al Organizației Națiunilor Unite.

Evenimentul pe scurt

● **POSTUL DE RADIO AMMAN A ANUNȚAT CĂ IRAKUL ȘI-A RE-DEȘCHIS**, la 19 octombrie, frontiera cu Iordania, închisă în luna iulie a.c. în semn de protest față de luptele care au avut loc între armata iordaniană și unitățile de comandă palestiniene. Agenția France Presse relatează că Ministerul de Externe de la Amman a confirmat această informație, după ce un funcționar al său s-a deplasat la postul de frontieră Ratba și a constatat reluarea traficului rutier dinspre Iordania spre Irak.

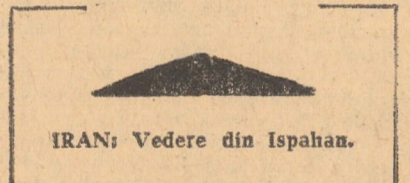
● **LA PARIS AU LUAT SFÎRȘIT LUCRĂRIILE CELUI DE-AL VI-LEA CURS INTERNAȚIONAL DE PERFECTIONARE — „ACTUALITĂȚI ÎN STOMATOLOGIE”**, organizat de Uniunea medicală balcanică și secția franceză a Asociației stomatologice internaționale. În cadrul cursului au prezentat expuneri doctor docent M. Popescu-Buzeu, președinte de onoare și secretar general al Uniunii medicale Balcanice, prof. univ. Valerian Popescu, prof. univ. Petru Fîru și alți specialiști din România. Ambasadorul țării noastre la Paris, Constantin Flitan, a oferit un cotețel, la care au luat parte academicieni, rectori și profesori universitari din Franța și din alte țări participante la curs.

● **ACADEMIA SUEDEZĂ A ATRIBUIT, JOI, PREMIUL NOBEL PENTRU LITERATURĂ PE ANUL 1971 SCRITORULUI CHILIAN PABLO NERUDA**. Argumentîndu-și hotărîrea luată, juriul a declarat că Academia l-a ales pe Pablo Neruda „pentru poezia sa, care, cu puterea unei forte a naturii, dă viață destulului și viselor unui continent”. Pablo Neruda este al doilea scriitor chilian care primește premiul Nobel pentru literatură, după poeta Gabrielle Mistral, care a obținut această distincție în anul 1954.

● **LA EDIȚIA A PATRA A FESTIVALULUI INTERNAȚIONAL AL FILMELOR MUZEISTICE DE LA KIELCE**, filmul românesc „Biserici din lemn” al regizorului P. Constantinescu a obținut premiul Direcției generale a muzeelor și monumentelor istorice de pe lîngă Ministerul Culturii și Artei din R.P. Polonă.

● **UN COMUNICAT AL LUPĂTORILOR DIN CADRUL ORGANIZAȚIEI POPOARELORE DIN AFRICA DE SUD-VEST (S.W.A.P.O.)**, dat publicității la Dar-Es-Salaam, anunță că 60 de soldați sud-africani au fost uciși, de la începutul lunii septembrie și pînă în prezent, de minele plantate de patrioți în regiunea Capriv, din Namibia. Comunicatul menționează, de asemenea, că mai multe vehicule militare ale forțelor armate ale Republicii Sud-Africane au fost distruse în ambuscadele organizate de patrioți.

● **GUVERNUL ALGERIAN A ADOPTAT UN PLAN DE STIMULARE A ACTIVITĂȚII ECONOMICO-SOCIALE A REGIUNII SAIDA**, una din cele mai slab dezvoltate din Algeria. Planul prevede construirea în această zonă a numeroase obiective industriale și realizarea unei rețele de școli, spitale și căi de comunicații. Guvernul a alocat regiunii Saïda suma de 1 miliard de dinari în vederea îndeplinirii acestui plan, proiectat pe o perioadă de patru ani.



IRAN: Vedere din Ispahan.

azi... azi... azi...

22 OCTOMBRIE

- Se împlinesc 125 de ani de la nașterea medicului și naturalistului Dimitrie Brînzăv (n. 1895).
- 65 de ani de la moartea pictorului francez Paul Cézanne (n. 19. I. 1839).
- 160 de ani de la nașterea compozitorului Franz Liszt (n. 1886).

TIMPUL

Centrul meteozonei Sibiu comunică vreme frumoasă, dar rece, mai ales noaptea și dimineața. Cercul va fi variabil, mai mult senin noaptea. Vîntul va sufla slab din sectorul vestic. Minimele vor fi cuprinse între minus 2 și plus 1 grad, iar maximele vor oscila între plus 11 și 15 grade. Dimineața, local, ceață, brumă și ceață pe vîi.

CINEMA

SIBIU: PACEA: 100 de dolari pentru șerif (orele 9,00; 11,30; 13,30; 20,00).

22 OCTOMBRIE

18,00; 20,30; ARTA: Îndrăgostiții (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); TINERETULUI: Frații (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: Cinci pentru infern (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: O floare și doi grădinari; TINERETULUI: Capitani Korda (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Omul din Sierra (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Baladă pentru cei căzuți (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Trandafiri roșii pentru Angelica (orele 16,00; 18,00 și 20,00).

DUMBĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Iubiri tăcute (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBIULUI: Pomul de crăciun (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BĂI: Tatăl meu căpitanul (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Porto franco (orele 18,30 și 20,30).

TEATRU

La Teatrul de stat din Sibiu, ora 19,30, va avea loc spectacolul cu piesa Povestea dulgherului și a frumoasei sale soții, de Radu Stanca.

TELEVIZIUNE

- 18,00 Deschiderea emisiunii. Căminul.
- 18,50 Lumea copiilor. Caruselul nădăvășan.
- 19,10 Tragerea Boto.
- 19,20 1001 de seri.
- 19,30 Telegazeta de seară.
- 20,00 Cronica politică internă de Eugen Mandric.
- 20,15 Muzică populară interpretată de Dorin Ciubar (taragot).
- 20,25 Mai aveți o întrebare? Creierul — o centrală cu 14 miliarde de neuroni.
- 21,10 Film artistic Călea cea grea. Cu Humphrey Bogard, Rod Steiger, Jan Sterling.
- 22,50 Telegazeta de noapte.

Fabrica „13 Decembrie” Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENTĂ:
— fochist cazane aburi — cu categoria a 11. de autorizare.
Salarizarea se face conform H.C.M. 914/1968.
Informații suplimentare se dau la biroul personal-învățămînt, din str. Vopsitorilor nr. 4.

Fabrica „Libertatea” Sibiu

ANGAJEAZĂ
muncitori calificați pentru următoarele meserii:
— electricieni
— electrician auto
— electronist
— lăcătuși
— zidari.

Uzina de piese auto Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENTĂ:
— strungari
— frezori
— rectificatori
— sculieri-matrișeri
— electricieni
— forjori
— muncitori necalificați.

De asemenea angajează absolvenți de liceu, pentru a se califica în meseriile de strungari, frezori, rectificatori, la cursuri post-liceale de scurtă durată. Pînă la data de 5 noiembrie 1971, se fac înscrieri pentru ucenicie la locul de muncă cu durată de 3 ani, în meseria de electricieni întreținere și reparații, absolvenți ai școlii elementare.

Șantierul drumuri—poduri Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENTĂ:
— 1 sudor electric și autogen — categoria 3—6, cu regim de lucru — 10 ore în perioada 1 aprilie — 1 noiembrie.

Grupul întreprinderilor industriei de accesorii pentru industria ușoară din Sibiu

str. Rîului nr. 33,
ANGAJEAZĂ:
— 1 economist sau inginer pentru postul de șef serviciu aprovizionare.
Informații suplimentare la sediul întreprinderii, din Sibiu, telefon 2 10 80, interior 116.

Secția de drumuri și poduri din Sibiu

str. Abatorului nr. 2,
ANGAJEAZĂ
cu începere de la 1 ianuarie 1972:
— 1 tehnician sau maistru în specialitatea drumuri și poduri, pentru funcția de șef de district.
Salarizarea se va face conform H.C.M. 914/1968.
Informații, la telefon 1 34 77 sau 2 19 27.

Întreprinderea de industrializarea laptelui Sibiu

FACE CUNOSCUT
CRESCĂTORILOR DE ANIMALE
PRODUCĂTOARE DE LAPTE
că pentru perioada 1 noiembrie—30 aprilie, PREȚURILE DE CUMPĂRARE A LAPTELUI DE VACĂ SE MAJOREAZĂ după cum urmează:
— lapte de vacă cu 3,5% grăsime de la 1,85 la 2,20 lei litru
— lapte de bivoliță de 7% grăsime de la 3,00 lei la 3,75 lei litru.
Pentru aceeași perioadă, se mai acordă în plus o majorare de 150 gr țărițe la litru de lapte, adică 300 gr de țărițe pentru fiecare litru. În același scop se mai acordă producătorilor de lapte, începînd cu luna octombrie, porumbul cunoscut pentru depășirea de producție de lapte pe cap de vacă astfel:
— 100 kg porumb pentru 700 l lapte pe cap de vacă
— 150 kg porumb pentru 1 000 l lapte pe cap de vacă